

議題三：原住民族特別 審理程序及法律扶助

原住民族法律扶助國際論壇

2024年9月4日・台北

主講人：Tracey Whare | 奧克蘭大學 (Waipapa
Taumata Rau)



待答問題

1. 原住民族在司法程序及訴訟程序中面臨哪些挑戰？成因為何？
2. 政府提出哪些措施來解決這些挑戰？
3. 國家法律是否承認原住民族慣俗及法律傳統的法律效力？
4. 是否有致力於解決司法困難的非政府組織？

紐西蘭的法制史



- 紐西蘭 (Aotearoa) 的第一批居民為生活在兩個主要島嶼上的毛利人 (Māori) 以及生活在Rēkohu上的莫里奧里人 (Moriori) 。毛利人以「毛利習慣法」 (tikanga Māori) 規範行為，莫里奧里人則遵循「莫里奧里習慣法」 (tikane Moriori) 。
- 18世紀末起，歐洲人開始抵達紐西蘭。
- 1835年簽署《紐西蘭獨立宣言》 (He Whakaputanga o Niu Tirenī) 。
- 1840年簽署《懷唐伊條約》 (Te Tiriti o Waitangi) 。
- 隨著大量Pākehā (英國殖民者) 的抵達，再加上這些殖民者帶來的疾病和軍事力量，毛利社會和毛利習慣法逐漸被取代。英國人聲稱擁有主權並建立他們的法律體系。
- 英國主權來源的問題至今仍有爭議。

紐西蘭的憲政體制

- 紐西蘭為一採議會制的君主立憲制國家。
- 國家元首為查爾斯國王，由總督代表國王。
- 政府分為三個部門：立法、司法和行政部門。
- 紐西蘭沒有成文憲法，法律來源繁多，包括《1986年憲法法》、英國法律、「紐西蘭民權法」、懷唐伊條約、慣例、「內閣手冊」以及相關法院的裁決。
- 議會為最高立法機構，立法為最高形式的法律。
- 法律來源包括立法、普通法、國際法以及毛利習慣法。



1. 原住民在司法程序及訴訟程序中面臨哪些挑戰？成因為何？

- 主要的挑戰為時間和費用。
- 《2011年法律服務法》旨在為經濟能力不足的人提供法律服務。
- 法律服務適用於某些法院案件，但取決於申請人的收入。
- 單身人士的收入門檻為每年28,444紐元（折合新台幣568,808.57元）。
- 稅後最低工資為每年40,566.97紐元（折合新台幣810,807.57元）。



2. 政府提出哪些措施來解決這些挑戰？

《2022年審判法》第27條規定，被告可要求法院審理其個人、家庭（whānau）、社區及文化背景情況。

這類被告旨在向審理法官提供被告個人背景及文化因素的相關資訊。

報告可詳述被告的生活經歷，以及這些經歷是否對犯罪行為產生影響，也可描述是否已進行任何修復式司法程序及其結果，並概述家庭（whānau）在防止再犯罪方面能夠提供的支持。

在 *Solicitor-General v Heta* (2019) 案件中，被告Ms. Heta依《2022年審判法》第27條提交報告，並因其個人及文化背景獲減刑30%。

Whata法官指出殖民對毛利人及其社會的影響，並指出毛利人在刑事司法體系中的佔比過高：毛利人佔監獄人口的52%，但只佔全國人口的17.3%。

紐西蘭政府於今年稍早取消第27條報告的政府資助。與其他族裔相比，毛利人接受最多這類報告的法律扶助，因此這一政策對毛利人影響尤為嚴重。

3. 國家法律是否承認原住民慣俗及法律傳統的法律效力？

- **法律** – 現行法律中雖有提及毛利習慣法，但沒有統一的處理方式。
- **判例法** – 紐西蘭最高法院近期的判決（Ellis案）涉及這一問題。
 - 優點 –
 - 為下級法院提供指導；
 - 帶來新的處理方式，並賦予毛利習慣法規更高的法律認可。
 - 缺點 –
 - 這一方式未解決仍然存在的主權法律問題；
 - 普通法與毛利習慣法如何相互影響將由法院單方面決定；
 - 毛利習慣法的復興缺乏支持，毛利人也沒有足夠機會決定國家法律應如何採納並應用毛利習慣法。
 - 此外，毛利習慣法適用於非毛利人。



4. 是否有非政府組之致力於解決原住民族的法律問題的非政府組織？

有，但資源非常有限

- 目前僅有一個社區法律中心「Ngai Tahu毛利法律中心」就毛利土地相關問題提供免費法律服務。
- 紐西蘭有五所法學院，也許能透過開設法律診所課程提供法律支持。

